

<b>Nutzungsbedingungen ATLAS.ti</b> Stand 3. Dezember 2020	<b>Terms of Use ATLAS.ti</b> Last revised: Dezember 03, 2020
<b>Inhaltsverzeichnis</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Allgemeine Bestimmungen</b></li> <li>2. <b>Softwaremietete (Lease)</b></li> <li>3. <b>Cloud Software</b></li> <li>4. <b>Mehrfachlizenzen</b></li> <li>5. <b>Studentenlizenzen</b></li> <li>6. <b>Bildungslizenzen</b></li> <li>7. <b>Nicht-kommerzielle Lizenzen &amp; Government</b></li> <li>8. <b>Campuslizenzen</b></li> <li>9. <b>Kurse/Schulungen</b></li> <li>10. <b>Beta-Tests</b></li> </ol>	<b>Table of Contents</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>General Terms</b></li> <li>2. <b>Software Lease</b></li> <li>3. <b>Cloud Software</b></li> <li>4. <b>Multi-User Licenses</b></li> <li>5. <b>Student Licenses</b></li> <li>6. <b>Educational Licenses</b></li> <li>7. <b>Non-Commercial Licenses &amp; Government</b></li> <li>8. <b>Campus Licenses</b></li> <li>9. <b>Training Courses</b></li> <li>10. <b>Beta Tests</b></li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Allgemeine Bestimmungen</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 <b>Geltungsbereich</b>  Die ATLAS.ti Scientific Software Development GmbH (nachfolgend „ATLAS.ti“ oder „Lizenzgeber“) ist Hersteller der Standardsoftware „ATLAS.ti“ (nachfolgend „Software“) und bietet Schulungen (nachfolgend „Kurse“) hinsichtlich der Nutzung der Software an. Der Lizenzgeber ist der Inhaber des Urheberrechts, nicht aber der Verkäufer der Software oder der Kurse. Verkäufer und damit Vertragspartner des Kunden (nachfolgend „Kunde“) ist, sofern nicht anderweitig festgelegt, die Cleverbridge AG, Köln, Deutschland.  Die Geltung allgemeiner Vertrags- oder Geschäftsbedingungen des Kunden wird ausdrücklich ausgeschlossen. Dies gilt auch dann, wenn der Lizenzgeber den Bedingungen des Kunden nicht ausdrücklich widersprochen hat und/oder Leistungen widerspruchlos erbringt.  Der Lizenzgeber stellt dem Kunden die Software im Rahmen dieser Nutzungsbedingungen zur Verfügung.  Jeder User hat sich zur Nutzung der Software, sowohl der Desktop Software als auch der Cloud Software, zuvor zu registrieren und ein Benutzerkonto anzulegen. Jeder User muss bei Registrierung bzw. Installation das <a href="#">End-User License Agreement (EULA)</a> akzeptieren.</li> <li>1.2 <b>Leistung und Leistungsumfang</b>  ATLAS.ti bietet die Software als Desktopversion für Windows und Mac (nachfolgend „Desktop Software“), als Cloud-Version zur Nutzung als Software-as-a-Service (nachfolgend „Cloud Software“) und als „Mobile Version“ (iOS und Android App) an.  Im Lieferumfang der Software sind die Software und eine Benutzerdokumentation enthalten. Die Software wird als Datei auf DVD oder online zum Download oder über die Cloud-Plattform zur Verfügung gestellt.  Im Falle der Datenübermittlung wird dem Kunden Zugang zum Downloadbereich gewährt, in welchem die Daten gespeichert sind und von dem aus die Daten heruntergeladen werden können.  Der Kunde erhält die Software im Objekt-Code. Der Source-Code ist nicht Teil des Lieferumfangs der Software und der Kunde hat keine Rechte am Source-Code.  Der Kunde muss die Desktop Software in seiner Softwareumgebung selbständig installieren.  Die Darstellung oder Wiedergabe der Software in Prüfprogrammen sowie Produkt- und Projektbeschreibungen stellt keine Zusicherung von Eigenschaften der Software dar, es sei denn, eine solche wird ausdrücklich statuiert.</li> <li>1.3 <b>Lizenzarten</b></li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>General Terms</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 <b>Scope</b>  ATLAS.ti Scientific Software Development GmbH (hereinafter referred to as “ATLAS.ti“ or “Licensor“) is manufacturer of the “ATLAS.ti“ standard software (hereinafter referred to as “Software“) and offers training Courses (hereinafter referred to as “Courses“) regarding the use of the Software. The Licensor is the holder of the copyright thereto, but not seller of the Software or the Courses. Unless defined otherwise, the seller and therefore contractual partner of the Customer (hereinafter referred to as the “Customer“) is Cleverbridge AG, Cologne, Germany.  The validity of the Customer’s general terms and conditions of contract or business is expressly excluded. This also applies if the Licensor has not expressly contradicted the conditions of the Customer and/or provides services without contradiction.  The Licensor provides the Software to the Customer subject to these Terms of Use.  In order to use the Software, both Desktop software or Cloud Software, each user must first register and create a user account. Every user will have to accept the <a href="#">End-User License Agreement (EULA)</a> upon registration and/or installation.</li> <li>1.2 <b>Delivery and Scope of Work</b>  ATLAS.ti offers the Software as a desktop version for Windows and Mac (hereinafter referred to as “Desktop Software“), as a cloud version for use as Software-as-a-Service (hereinafter referred to as “Cloud Software“) and as a mobile version (iOS and Android App).  The Software consists of the program and the user manual. The software is provided as a file on DVD or online for download or via the cloud platform.  In the event of data communication, the Customer shall, if necessary, be granted access to the area where the data is stored and from where the data can be downloaded. The Customer shall receive the Software in machine code. The Customer shall not be entitled to demand delivery of the source code and shall have no rights in the source code.  The Customer itself shall install the Desktop Software in its software environment.  Any presentation or rendering in test programs, product and project descriptions shall not be deemed to constitute any warranty of properties unless explicitly referred to as such.</li> <li>1.3 <b>Types of Licenses</b>  ATLAS.ti currently offers the use of the Software in the following types of licenses:</li> </ol> </li> </ol>

ATLAS.ti bietet derzeit die Nutzung der Software in folgenden Lizenzarten an:

- Einzel- oder Mehrplatz-/Mehrfachlizenz durch Kauf der Desktop Software,
- Mehrplatz-/Mehrfachlizenz durch Miete der Desktop Software,
- Einzel- oder Mehrplatz-/Mehrfachlizenz durch Miete der Cloud Software,
- Studentenlizenz,
- Einzel- oder Mehrplatz-/Mehrfachlizenz als sogenannte Bildungslizenz durch Kauf oder Miete der Software durch anerkannte Bildungseinrichtungen,
- Einzel- oder Mehrplatz-/Mehrfachlizenz als sogenannte staatliche Lizenzen durch Kauf oder Miete der Software durch anerkannte staatliche Einrichtungen.

Die besonderen Bedingungen der einzelnen Lizenzarten in diesen Nutzungsbedingungen beinhalten spezifische Regelungen für die jeweilige Lizenzart.

Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, in Zukunft weitere Lizenzarten anzubieten oder Lizenzarten einzustellen. Die aktuellen Lizenzmodelle finden Sie auf der Website des Lizenzgebers.

Darüber hinaus kann der Kunde kostenlose Patches (nachfolgend "Updates" genannt) erhalten und Weiterentwicklungen der Software (nachfolgend "Upgrades" genannt) erwerben, wenn der Lizenzgeber diese bereitstellt. Der Lizenzgeber ist nicht verpflichtet, solche Upgrades bereit zu stellen. Im Falle von Updates oder Upgrades wird die neue Version der Desktop Software dem Kunden auf einem geeigneten Datenträger oder online von seinem Verkäufer zur Verfügung gestellt.

#### **1.4 Rechteeinräumung**

Der Lizenzgeber räumt dem Kunden ein einfaches, nicht ausschließliches, örtlich unbeschränktes, zeitlich, bei zeitlich gebundenen Verträgen, auf die Laufzeit des jeweiligen Vertrages beschränktes, sowie inhaltlich gemäß der jeweiligen gewählten Lizenz beschränktes Nutzungsrecht an der Software ein.

Je nach gewählter Lizenzart ergeben sich weitere Lizenzbeschränkungen gemäß den nachfolgenden Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen und gegebenenfalls den besonderen Bedingungen der jeweiligen Lizenzart, wie weiter unten geregelt.

Überlässt der Lizenzgeber dem Kunden z.B. im Rahmen der Gewährleistung Ergänzungen (z.B. Patches, Ergänzungen der Dokumentation) oder eine Neuauflage der Software (z.B. Update, Upgrade) unterliegen diese den Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen.

Unklarheiten oder Lücken in diesen Nutzungsbedingungen sind gemäß § 31 Abs. 5 UrhG unter Zugrundelegung des Vertragszwecks zu bewerten und auszulegen.

Der Lizenzgeber weist den Kunden hiermit darauf hin, dass im Rahmen der Software Open Source Komponente von Drittanbietern (nachfolgend „OSS“ genannt) verwendet werden. Der Kunde erkennt an, dass die OSS den Bestimmungen der jeweiligen OSS-Lizenz der Drittanbieter unterliegt. Für die OSS gelten die Bedingungen der jeweiligen OSS-Lizenz, die unter [www.atlasti.com/oss](http://www.atlasti.com/oss) abrufbar sind.

Sofern die Bedingungen der geltenden OSS-Lizenzen erfordern, dass der Lizenzgeber ein Angebot zur Bereitstellung des Quellcodes der verwendeten OSS in Verbindung mit der Software unterbreitet, wird ein solches Angebot hiermit unterbreitet. Der Lizenzgeber stellt dem Kunden auf schriftliche Anfrage gegen Erstattung der Datenträger- Versandkosten den Quellcode der betroffenen OSS zur Verfügung.

Der Kunde darf Desktop Software einem Dritten nur zur Nutzungsbedingungen ATLAS.ti 20201125

- individual or multi-user license through purchase of the Desktop Software,
- multi-user license through lease of the Desktop Software,
- individual or multi-user license through lease of the Cloud Software,
- student license,
- individual or multi-user license as a so-called educational license through purchase or lease of the Software by recognized educational institutions
- individual or multi-user license as a so-called governmental licenses through purchase or lease of the Software by recognized governmental institutions

The specific terms of each type of license in these Terms of Use contain specific provisions for each type of license.

The Licensor reserves the right to offer further license types in the future or to discontinue license types. The current license models can be found on the Licensor's website.

Furthermore, the Customer can receive free patches ("updates") and purchase further developments of the Software ("upgrades"), if the Licensor produces them. The Licensor is not obligated to produce such upgrades. In case of patching or further development, the new version of the Desktop Software will be made available to the Customer on a suitable data medium or online by his seller.

#### **1.4 Usage Rights**

The Licensor grants the Customer a non-exclusive, locally unlimited right to use the Software, limited in time, in the case of time-limited contracts, for the term of the respective contract, and limited in content in accordance with the respective selected license.

Depending on the type of license selected, there are further license restrictions in accordance with the following provisions of these Terms of Use and, if applicable, the specific conditions for the respective type of license, as defined further below.

If the Licensor provides the Customer with additions (e.g. patches, additions to the documentation) or a new version of the Software (e.g. update, upgrade) within the scope of the warranty, these are subject to the provisions of these Terms of Use.

Any ambiguities or gaps in these Terms of Use shall be assessed and interpreted in accordance with Section 31 para. 5 UrhG on the basis of the purpose of the contract.

The Licensor hereby informs the Customer that open source components from third parties (hereinafter "OSS") are used within the scope of the Software. The Customer acknowledges that the OSS is subject to the terms of the respective OSS license of the third party provider. OSS is subject to the terms of the respective OSS license, accessible at [www.atlasti.com/oss](http://www.atlasti.com/oss).

If the terms of the applicable OSS licenses require Licensor to make an offer to provide the source code of the OSS used in conjunction with the Software, such offer is hereby made. Upon written request, the Licensor shall make the source code of the OSS concerned available to the Customer against reimbursement of the data carrier shipping costs.

The Customer may only make the Desktop Software available to a third party if the third party agrees to continue to apply these Terms of Use to ATLAS.ti. If the Customer provides the Software to a third party, the Customer shall cease to use the Software and shall not retain any copies thereof. The Customer shall provide the third party with the original data carriers and manuals.

#### **1.5 Restrictions of Use**

The Customer may load the Desktop Software onto the main

Verfügung stellen, wenn dieser sich mit der weiteren Anwendung der vorliegenden Nutzungsbedingungen gegenüber ATLAS.ti einverstanden erklärt. Gibt der Kunde die Software an Dritte weiter, stellt er die Nutzung der Software ein und behält keine Kopien davon. Er stellt dem Dritten die Originaldatenträger und Handbücher zur Verfügung.

### **1.5 Nutzungseinschränkungen**

Der Kunde darf die Desktop Software auf den Hauptdatenspeicher und die Festplatte der von ihm verwendeten Hardware laden und bei Bedarf Sicherungskopien erstellen. Diese sind als solche zu kennzeichnen und (soweit technisch möglich) mit dem Urheberrechtsvermerk des Originaldatenträgers zu versehen. Das Benutzerhandbuch darf nur für interne Zwecke kopiert werden.

Die in der Software enthaltenen Urheberrechtsvermerke und Warenzeichen, sonstige Rechtsvorbehalte, Seriennummern und sonstige Programmidentifizierungsmerkmale dürfen nicht verändert oder gelöscht werden.

Der Kunde ist berechtigt, von der Desktop Software die für einen zuverlässigen Betrieb erforderliche Anzahl von Sicherungskopien anzufertigen. Diese Sicherungskopien sind als solche zu kennzeichnen und (soweit technisch möglich) mit dem gleichen Urheberrechtsvermerk zu versehen, der auch auf dem Originaldatenträger erscheint. Der Kunde ist nicht berechtigt, das Benutzerhandbuch für andere Zwecke als die internen Zwecke des Kunden zu kopieren.

Jede andere Form der Nutzung der Software, insbesondere deren Zusammenstellung, Übersetzung, Nachbearbeitung, Bearbeitung, Anordnung oder Veränderung in sonstiger Weise (ausgenommen Dekompilierung gemäß § 69e UrhG) oder die (Offline- oder Online-) Verbreitung der Software in sonstiger Weise sowie deren Vermietung oder Verleih bedarf der schriftlichen Zustimmung des Lizenzgebers.

Sofern nicht in diesen Nutzungsbedingungen ausdrücklich erlaubt, ist der Kunde nicht berechtigt, die Software, ihm übergebene Kopien der Software oder die gegebenenfalls erstellten Sicherungskopien Dritten zu überlassen. Insbesondere ist es ihm nicht gestattet, die Software zu veräußern, zu verleihen, zu vermieten oder in sonstiger Weise unterzulizenzieren oder die Software öffentlich wiederzugeben oder zugänglich zu machen.

Der Lizenzgeber ist berechtigt, die Lizenzrechte aus wichtigem Grund zu widerrufen bzw. den Zugang zur Cloud Software vorübergehend oder dauerhaft zu sperren. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn sich der Kunde mit der Zahlung eines wesentlichen Teils der Vergütung in Verzug befindet oder wenn er sich nicht an die Lizenzbedingungen hält und diese nicht unverzüglich nach schriftlicher Aufforderung des Lizenzgebers, einschließlich der Ankündigung des Lizenzgebers, die Lizenz anderweitig zu kündigen, beseitigt. Im Falle der Beendigung der Lizenz hat der Kunde dem Lizenzgeber die Originalsoftware sowie deren Kopien zurückzugeben und die gespeicherten Programme zu löschen. Auf Verlangen des Lizenzgebers hat der Kunde schriftlich zu bestätigen, dass er die Software zurückgegeben und die Software gelöscht hat.

Der Lizenzgeber bleibt Inhaber aller Rechte an der Software, auch wenn der Kunde die Software verändert oder die Software mit eigenen Programmen oder denjenigen eines Dritten verbindet. Die dem Kunden überlassene Dokumentation bleibt ebenfalls ausschließlich im Eigentum des Lizenzgebers.

### **1.6 Pflichten des Kunden**

Der Kunde muss sich unter Angabe der Seriennummer online auf der Website des Lizenzgebers registrieren. Die Registrierung ist Voraussetzung für den Zugang zu Upgrades,

data memory and hard disk of the hardware used by him and create backups as necessary for safe operation. These are to be labelled as such and (in so far as technically possible) marked with the copyright notice of the original data medium. The user's manual may be copied only for internal purposes.

The copyright notices and trademarks contained in the Software, any other reservations of rights, serial numbers and other program identification features may not be altered or obliterated.

The Customer shall be entitled to make the number of backup copies of the Desktop Software necessary for reliable operation. Such backup copies shall be marked as such and (as far as technically possible) shall be provided with the same copyright notice which also appears on the original data medium. The Customer shall not be entitled to copy the user's manual for any purposes other than the Customer's internal purposes.

Any other form of using the Software, including, but not limited to, its compiling, editing, arranging, or modifying in any other manner whatsoever (other than decompiling pursuant to section 69e of the German Copyright Law; § 69 UrhG) or the (offline or online) dissemination of the Software in any other manner shall be subject to the written consent of the Licensor.

Unless expressly permitted in these Terms of Use, the Customer shall not be entitled to transfer the Software, any copies of the Software handed over to him or any backup copies made to third parties. In particular, he is not permitted to sell, lend, rent or otherwise sub-license the Software or to reproduce or make the Software publicly accessible.

The Licensor shall be entitled to revoke the license rights and/or suspend access to the Cloud Software temporarily or permanently for a material reason. A material reason shall, in particular, be deemed to exist if the Customer is in default with payment of a substantial part of the remuneration or if the Customer fails to abide by the terms and conditions of the license and fails to immediately remedy such default after the Licensor's written request, including the Licensor's announcement to terminate the license otherwise. In the event that the license is terminated, the Customer shall return to the Licensor the original Software as well as any copies thereof, and delete any programs stored. At the Licensor's request, the Customer shall confirm in writing that he has returned such Software and deleted such programs as foretasted.

The Licensor retains all rights to the Software, even if the Customer modifies the Software or combines the Software with his own programs or those of a third party. The documentation provided to the Customer also remains the exclusive property of the Licensor.

### **1.6 Customer Obligations**

The Customer and each user must register online on the Licensor's website, indicating the serial number. Only in this way it will be ensured that the Customer may use Software upgrades and updates and newsletters and/or may participate in forums throughout the term of this agreement, to the extent that such services are offered by the Licensor and that the Licensor is able to establish that the Software has been properly acquired and used.

The Customer shall backup his data according to the state of the art. He shall ensure that current data from his data stock kept in machine-readable form are reproducible with reasonable effort.

The Customer shall take reasonable measures in order to protect the Software against unauthorized access by third parties.

Updates, Newslettern und Foren – sofern vom Lizenzgeber bereitgestellt – für die Dauer der Nutzung der Software durch den Kunden. Außerdem ist es die einzige Möglichkeit für den Lizenzgeber, zu überprüfen, ob die Software gekauft wurde und ordnungsgemäß verwendet wird.

Der Kunde hat seine Daten nach dem Stand der Technik zu sichern. Er sorgt dafür, dass aktuelle Daten aus seinem Datenbestand in maschinenlesbarer Form mit vertretbarem Aufwand reproduzierbar sind.

Der Kunde hat die Software durch geeignete Maßnahmen gegen unbefugten Zugriff Dritter zu schützen.

Der Kunde ist verpflichtet, die entsprechenden Software-Updates von der Homepage des Lizenzgebers herunterzuladen, sofern der Lizenzgeber den Kunden darüber informiert hat, dass neue Updates verfügbar sind.

### **1.7 Untersuchungs- und Rügepflicht**

Sofern es sich bei dem Kunden um einen Unternehmer i.S.d. § 14 Abs. 1 BGB handelt, ist der Kunde verpflichtet, die Software und Software-Updates unverzüglich zu prüfen und etwaige Mängel unter genauer Beschreibung schriftlich anzuzeigen (§ 377 HGB).

Der Kunde hat in seiner Mängelanzeige die Art des Fehlers, das Modul, in dem der Fehler aufgetreten ist, sowie die zum Zeitpunkt des Auftretens des Fehlers durchgeführten Arbeiten schriftlich mitzuteilen.

### **1.8 Sach- und Rechtsmängel**

Der Lizenzgeber wird dem Kunden die Software in einem von Sach- und Rechtsmängeln freien Zustand zur Verfügung stellen. Mängel, die die Gebrauchstauglichkeit der Software nur unwesentlich beeinträchtigen, gelten nicht als Mängel im Sinne dieses Vertrages. Funktionsbeeinträchtigungen durch die vom Kunden zur Verfügung gestellte Hard- und Softwareumgebung, Bedienungsfehler, fehlerhafte externe Daten, Fehlfunktionen des Rechnernetzes oder sonstige Gründe, die in den Verantwortungsbereich des Kunden fallen, gelten nicht als Mängel im Sinne dieses Vertrages.

Der Lizenzgeber hat Sachmängel nach Wahl des Lizenzgebers durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung zu beseitigen. Die Nachbesserung oder Ersatzlieferung kann insbesondere durch Lieferung neuer Software oder durch den Lizenzgeber erfolgen, der Wege aufzeigt, wie ein solcher Mangel vermieden werden kann. Der Kunde ist verpflichtet, neue Software anzunehmen, auch wenn dies einen angemessenen Anpassungsaufwand seitens des Kunden bedeutet.

Die Nachbesserung oder Ersatzlieferung bei Rechtsmängeln erfolgt durch den Lizenzgeber, der dem Kunden eine rechtmäßige Nutzung der Software ermöglicht. Dem Lizenzgeber steht es frei, die betroffene Software durch gleichwertige Software zu ersetzen, sofern dies für den Kunden zumutbar ist. Sollten Dritte gegenüber dem Kunden Schutzrechte geltend machen, so hat der Kunde dies dem Lizenzgeber unverzüglich schriftlich mitzuteilen. Der Lizenzgeber wird nach seiner Wahl und nach Rücksprache mit dem Kunden solche Ansprüche entweder abwehren oder befriedigen. Der Kunde ist nicht berechtigt, solche Ansprüche Dritter anzuerkennen. Der Lizenzgeber wird solche Ansprüche Dritter auf eigene Kosten abwehren und den Kunden von allen Kosten und Schäden freistellen, die im Zusammenhang mit der Abwehr solcher Ansprüche entstehen, es sei denn, diese werden durch eine Pflichtverletzung des Kunden verursacht.

Sofern es sich bei dem Kunden um einen Unternehmer i.S.d. § 14 BGB handelt, verjähren Ansprüche des Kunden wegen Sach- oder Rechtsmängeln innerhalb eines Jahres ab Lieferung der Software. Besteht ein Rechtsmangel in Form eines Rechtes eines Dritten, welches diesen berechtigt, die

The Customer shall be obliged to download from the Licensor's homepage the relevant Software updates by data transmission on condition that the Licensor notifies the Customer that new updates are available.

### **1.7 Obligation to Inspect and to Report Defects**

If the customer is an entrepreneur within the meaning of § 14 para. 1 BGB ("Unternehmer"), the Customer shall be obliged to immediately inspect the Software and Software updates supplied and to report any defects in writing, including a detailed description (Section 377 of the German Commercial Code; § 377 HGB).

The Customer shall, in its defect notification, provide written information concerning the type of fault or error, the module where such fault or error occurred, as well as the work carried out at the time the fault or error occurred.

### **1.8 Defects in Quality and Defects in Title**

The Licensor shall supply the Software to the Customer in a condition free from defects in quality or defects in title. Defects affecting the suitability for use of the Software to a minor extent only shall not be considered as defects for the purposes of this agreement. Functional impairment caused by the hardware and software environment made available by the Customer, operator error, defective external data, computer network malfunction or any other reason belonging to the Customer's sphere of responsibility shall not be considered as defects for the purposes of this agreement.

The Licensor shall eliminate any defects in quality by repair or replacement. Such repair or replacement can, in particular, be carried out by delivering new Software or by the Licensor showing ways to avoid such defect from reoccurring. The Customer shall be obliged to accept new Software even if this means a reasonable adaptation effort on the part of the Customer.

Repair or replacement in the case of defects in title shall be carried out by the Licensor providing the Customer with a lawful way to use the Software. The Licensor shall be at liberty to replace the Software concerned by equivalent Software in conformity with the terms and conditions hereof if this is acceptable for the Customer. In the event that any third party claims any industrial property rights in relation to the Customer, the Customer shall immediately notify the Licensor thereof in writing. The Licensor shall, as he may elect and after consultation with the Customer, either defend or satisfy such claims. The Customer shall not be entitled to accept any such claims raised by third parties. The Licensor shall defend at its own cost any such claims by a third party and shall hold the Customer harmless with regard to any costs and any damage related to the defending of such claims as aforesaid unless these are caused by the Customer violating its obligations.

If the customer is an entrepreneur within the meaning of § 14 para. 1 BGB ("Unternehmer"), any claims which the Customer may have for reason of defects in quality or defects hereof shall become statute-barred within one year after delivery. In the event that a defect in title consists of a material right of any third party entitling such third party to claim the surrendering of the Software, the statutory periods of limitation shall apply.

### **1.9 References**

The Licensor is entitled to advertise or promote the conclusion of this contract and the business relationship with the Customer in any form (e.g. in reference lists). The Customer hereby expressly agrees to the use of the firm, trademarks and other protected signs by the Licensor for the aforementioned purpose. The Customer has the right to revoke this consent at any time with effect for the future.

Herausgabe der Software zu verlangen, so gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen.

### **1.9 Referenz**

Der Lizenzgeber ist berechtigt, den Abschluss dieses Vertrages sowie die Geschäftsbeziehung zum Kunden in jeglicher Form bekanntzumachen oder zu bewerben (z.B. in Referenzlisten). Der Kunde erklärt sich hiermit ausdrücklich mit dem Gebrauch von Firma, Markenzeichen und anderen geschützten Zeichen für den vorbenannten Zweck durch den Lizenzgeber einverstanden. Der Kunde hat das Recht, diese Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen.

### **1.10 Verspätungen**

Lieferfristen verlängern sich um den Zeitraum, in dem der Lizenzgeber aus Gründen, die er nicht zu vertreten hat (Arbeitskampf, höhere Gewalt oder sonstige vom Lizenzgeber nicht zu vertretende Hindernisse), an der Erfüllung seiner Verpflichtungen gehindert ist, zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit nach Beseitigung dieser Hindernisse.

Teillieferungen sind unter der Voraussetzung zulässig, dass die gelieferten Teile in vollem Umfang selbst verwendet werden können. Der Lizenzgeber ist berechtigt, für jede Teillieferung eine separate Rechnung auszustellen.

### **1.11 Haftung**

Vorbehaltlich der weiteren Regelungen dieser Ziffer 1.11 haftet der Lizenzgeber nur, wenn und soweit dem Lizenzgeber, seinen gesetzlichen Vertretern, leitenden Angestellten, Mitarbeitern oder sonstigen Erfüllungsgehilfen Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Im Falle des Schuldnerverzugs des Lizenzgebers oder der vom Lizenzgeber zu vertretenden Unmöglichkeit der Leistungserbringung sowie im Falle der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (sog. Kardinalpflichten) haftet der Lizenzgeber jedoch für jedes eigene schuldhaftes Verhalten oder das seiner gesetzlichen Vertreter, leitenden Angestellten, Mitarbeiter oder sonstigen Erfüllungsgehilfen. Als wesentliche Vertragspflichten werden dabei abstrakt solche Pflichten bezeichnet, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf.

Außer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Lizenzgebers, seiner gesetzlichen Vertreter, leitenden Angestellten, Mitarbeiter oder sonstigen Erfüllungsgehilfen, ist die Haftung des Lizenzgebers der Höhe nach auf die bei Vertragsschluss typischerweise vorhersehbaren Schäden begrenzt.

Die in den vorstehenden Absätzen dieser Ziffer 1.11 geregelten Haftungsausschlüsse und Haftungsbeschränkungen gelten nicht im Falle der Übernahme ausdrücklicher Garantien, bei Ansprüchen wegen fehlender zugesicherter Eigenschaften und für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie im Fall zwingender gesetzlicher Regelungen. Die im zweiten Absatz dieser Ziffer 1.11 geregelten Haftungsbeschränkungen gelten ferner im Falle eines Schuldnerverzugs des Lizenzgebers nicht für Ansprüche auf Verzugszinsen, auf die Verzugs pauschale gemäß § 288 Abs. 5 BGB sowie auf Ersatz des Verzugs schadens, der in den Rechtsverfolgungskosten begründet ist.

Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben von den Regelungen dieser Ziffer 1.11 unberührt.

### **1.12 Vertraulichkeit**

Die Parteien verpflichten sich, sämtliche geschützten oder vertraulichen Informationen der jeweils anderen Partei – soweit nicht zur Durchführung der vertraglichen Zusammenarbeit erforderlich – auch über das Ende der vertraglichen

### **1.10 Delays**

Delivery dates shall be extended by the period during which the Licensor is for any circumstances beyond its control (labour dispute, force majeure or any other hindrance beyond the Licensor's control) prevented from performing its obligations hereunder, plus a reasonable start-up period following elimination of such hindrance.

Partial shipments shall be permitted on condition that the parts delivered can be fully used in their own right. The Licensor shall be entitled to issue a separate invoice for every partial shipment.

### **1.11 Liability**

Subject to the further provisions of this Clause 11.1, Licensor shall only be liable if and to the extent that Licensor, its legal representatives, executives, employees or other vicarious agents are charged with intent or gross negligence. However, in the event of default of the Licensor by the debtor or impossibility of performance for which the Licensor is responsible, as well as in the event of breach of essential contractual obligations (so-called cardinal obligations), the Licensor shall be liable for any own culpable conduct or that of its legal representatives, executives, employees or other vicarious agents. Essential contractual obligations are defined abstractly as those obligations whose fulfilment is essential for the proper execution of the contract and on whose compliance the customer may regularly rely.

Except in the case of intent or gross negligence on the part of Licensor, its legal representatives, executives, employees or other vicarious agents, the liability of Licensor shall be limited in amount to the damages typically foreseeable at the time of conclusion of the contract.

The exclusions and limitations of liability regulated in the preceding paragraphs of this Clause 11.1 shall not apply in the event of the assumption of express guarantees, in the event of claims for lack of warranted characteristics and for damages resulting from injury to life, body or health as well as in the event of mandatory statutory regulations. Furthermore, the limitations of liability provided for in the second paragraph of this Clause 11.1 shall not apply to claims for interest on arrears, to the lump sum for arrears pursuant to § 288 para. 5 BGB and to compensation for damage caused by arrears arising from legal action costs in the event of arrears on the part of the Licensor.

Claims under the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz) shall remain unaffected by the provisions of this Clause 11.1.

### **1.12 Confidentiality**

The parties undertake to keep all protected or confidential information of the other party – unless required for the performance of the contractual cooperation – secret from third parties even after the end of the contractual cooperation and not to pass it on or exploit it to third parties. Protected or confidential information of the parties is all information about or by one party which has been disclosed or disclosed in writing, orally or in any other way to the other party and has been marked as confidential or is to be regarded as confidential under the circumstances. The protected or confidential information of the parties also includes, independently of this, business relationships, information about business processes, know-how, calculation bases, concepts, business plans, software algorithms, software concepts, product and program specifications, strategies, sales and marketing data and/or marketing plans as well as other trade and business secrets of the respective parties.

These confidentiality obligations do not apply to protected or confidential information, insofar as and to the extent that it

Zusammenarbeit hinaus, gegenüber Dritten geheim zu halten und sie nicht an Dritte weiterzugeben oder zu verwerten. Geschützte oder vertrauliche Informationen der Parteien sind sämtliche Informationen über oder von einer Partei, die schriftlich, mündlich oder in sonstiger Weise gegenüber der jeweils anderen Partei bekanntgegeben oder offengelegt und als vertraulich gekennzeichnet worden sind oder aus den Umständen heraus als vertraulich anzusehen sind. Zu den geschützten oder vertraulichen Informationen der Parteien zählen unabhängig davon auch Geschäftsbeziehungen, Informationen über betriebliche Abläufe, Know-how, Kalkulationsgrundlagen, Konzepte, Geschäftspläne, Software-Algorithmen, Softwarekonzepte, Produkt- und Programmspezifikationen, Strategien, Verkaufs- und Marketingdaten bzw. Marketingpläne sowie sonstige Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse der jeweiligen Parteien.

Diese Geheimhaltungspflichten gelten nicht in Bezug auf geschützte oder vertrauliche Informationen, sofern und soweit diese vor der Mitteilung oder Offenlegung durch eine Partei an die jeweils andere Partei bereits öffentlich bekannt waren; nach Mitteilung oder Offenlegung durch eine Partei ohne Mitwirkung der jeweils anderen Partei sowie unabhängig von einem etwaigen Versäumnis der anderen Partei öffentlich bekannt wurden; den Parteien durch einen Dritten bekannt gemacht oder offengelegt worden sind, der keiner direkten oder indirekten Geheimhaltungsverpflichtung gegenüber der jeweiligen Partei unterliegt; oder im Rahmen eines gerichtlichen oder behördlichen Verfahrens oder aufgrund sonstiger zwingender gesetzlicher Regelungen offen zu legen sind.

### 1.13 Datenschutz

ATLAS.ti verarbeitet personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit der Einrichtung eines Benutzerkontos in Bezug auf die Benutzer der Software zur Verfügung gestellt werden und personenbezogene Daten, die sich auf die Nutzung der Software beziehen. Diese personenbezogenen Daten werden von ATLAS.ti als Verantwortlichem verarbeitet, um den Usern die Nutzung der Software zu ermöglichen.

Ausführliche Informationen hierzu, einschließlich der Betroffenenrechte, finden sich in der Datenschutzerklärung von ATLAS.ti.

### 1.14 Online-Streitbeilegung

Der Lizenzgeber weist den Kunden hiermit auf die Online-Streitbeilegungs-(OS)-Seite der Europäischen Kommission mit folgendem Link hin: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>

Der Lizenzgeber ist für die Inhalte dieser Seite oder auch die Möglichkeit der Durchführung des Beschwerdeverfahrens über diese Seite nicht verantwortlich.

### 1.15 Verschiedenes

Diese Nutzungsbedingungen enthält alle Vereinbarungen der Parteien über den Vertragsgegenstand.

Alle Änderungen und Ergänzungen des Lizenzvertrages bedürfen der Schriftform (auch per Fax, E-Mail). Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, diese Nutzungsbedingungen jederzeit ohne Nennung von Gründen zu ändern, es sei denn, die Änderung ist für den Kunden nicht zumutbar. Der Lizenzgeber wird den Kunden über Änderungen der Nutzungsbedingungen unverzüglich per E-Mail benachrichtigen. Widerspricht der Kunde der Geltung der geänderten Nutzungsbedingungen nicht innerhalb einer Frist von vier Wochen nach Empfang der geänderten Nutzungsbedingungen, gelten die geänderten Nutzungsbedingungen als vom Kunden angenommen.

Anlagen sind Bestandteil dieser Vereinbarung.

Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen unwirksam sein, so bleibt die

were already publicly known before being notified or disclosed by either party to the other party;

became public knowledge after notification or disclosure by one party without the participation of the other party and independently of any failure of the other party;

made known or disclosed to the parties by a third party who is not subject to any direct or indirect obligation of confidentiality towards the respective party; or

must be disclosed within the framework of legal or official proceedings or due to other mandatory legal regulations.

### 1.13 Data Protection

ATLAS.ti processes personal data provided in connection with the creation of a user account with respect to users of the Software and personal data related to the use of the Software. These personal data are processed by ATLAS.ti as a controller in order to enable the users to use the Software. Detailed information, including the data subject rights, is provided in the [ATLAS.ti's Privacy Policy](#).

### 1.14 Online Dispute Resolution

Licensor hereby draws Customer's attention to the European Commission's Online Dispute Resolution (OS) page with the following link:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/>

The Licensor is not responsible for the contents of this site or the possibility of conducting the complaint procedure via this site.

### 1.15 Miscellaneous

These Terms of Use contain all of the agreements of the parties with regard to the subject matter of this agreement.

All amendments and additions to the agreement must be in text form (also by fax, e-mail). Licensor reserves the right to change these Terms of Use at any time without giving reasons, unless the change is unreasonable for the Customer. Licensor shall immediately notify Customer by e-mail of any changes to the Terms of Use. If the Customer does not object to the validity of the amended Terms of Use within a period of four weeks after receipt of the amended Terms of Use, the amended Terms of Use shall be deemed accepted by the Customer.

Attachments shall form an integral part of this agreement.

If one or several provisions of these Term of Use are invalid, the validity of the remaining provisions and of the agreement itself shall remain unaffected. The same shall apply in the event that these Terms of Use should be incomplete. If these Terms of Use should contain an invalid provision or should be incomplete, the invalid or missing provision shall automatically be replaced by such valid provision as comes closest to the economic purpose of the agreement.

If the Customer is an entrepreneur within the meaning of commercial law, a legal entity under public law or a special fund under public law, the exclusive place of jurisdiction for all legal disputes arising from or in connection with the Terms of Use shall be the registered office of the Licensor. In all other respects, the statutory places of jurisdiction shall apply.

The place of performance for entrepreneurs within the meaning of § 14 para. 1 BGB is the registered office of the Licensor.

The laws of the Federal Republic of Germany, with the exception of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG), shall be applicable.

The translation of these Terms of Use into English is provided for convenience and in case of contradictions or

Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und des Vertrages selbst unberührt. Gleiches gilt für den Fall, dass diese Nutzungsbedingungen unvollständig sein sollten. Sollten diese Nutzungsbedingungen eine unwirksame Bestimmung enthalten oder unvollständig sein, wird die unwirksame oder fehlende Bestimmung automatisch durch eine solche wirksame Bestimmung ersetzt, die dem wirtschaftlichen Zweck des Vertrages am nächsten kommt.

Ist der Nutzer ein Kaufmann im Sinne des Handelsrechts, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, dann ist der Sitz des Lizenzgebers der ausschließliche Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit den Nutzungsbedingungen. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Gerichtsstände.

Gegenüber Unternehmern im Sinne des § 14 Abs. 1 BGB ist Erfüllungsort der Sitz des Lizenzgebers.

Es findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland mit Ausnahme des UN-Kaufrechts (CISG) Anwendung.

Sämtliche Vertragstexte sind dem Kunden auf der Website oder in der Software des Lizenzgebers lediglich in der aktuellen Fassung zugänglich. Der jeweilige Vertragstext wird dem Kunden jedoch bei Vertragsschluss per E-Mail zugeschickt und kann so von dem Kunden gespeichert oder ausgedruckt werden.

ambiguities the German version applies.

All contractual texts are accessible to the Customer on the website or in the software of the Licensor only in the current version. However, the respective contract text is sent to the Customer by e-mail upon conclusion of the contract and can thus be saved or printed out by the Customer.

<p><b>2. Softwaremiete (Lease)</b></p> <p>2.1 Mietet der Kunde die Desktop Software für einen Zeitraum von einem Jahr, verlängert sich der Vertrag automatisch um ein weiteres Jahr, es sei denn, der Kunde kündigt den Vertrag schriftlich bis spätestens 8 Wochen vor Ablauf der Mietzeit. Im Falle einer Verlängerung des Mietvertrages ist der Kunde verpflichtet, die jeweils angegebene Miete zu zahlen.</p> <p>2.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Desktop Software im Original (CD-ROM/DVD) und das Benutzerhandbuch nach Beendigung des Mietverhältnisses unabhängig vom Grund der Kündigung an den Lizenzgeber oder den Vermieter zurückzugeben. Der Kunde ist ferner verpflichtet, die Software von allen Festplatten, Hauptdatenbanken und Arbeitsplätzen zu löschen und dafür zu sorgen, dass die Software von ihm, seinen Mitarbeitern und Mitarbeitern oder von registrierten Nutzern nicht mehr genutzt werden kann. Der Kunde sichert dem Lizenzgeber oder Vermieter die Einhaltung dieser Bestimmung schriftlich zu.</p>	<p><b>2. Software Lease</b></p> <p>2.1 If the Customer leases the Desktop Software for a period of one year, the lease is automatically renewed by another year unless the Customer cancels the lease in writing no later than 8 weeks before the end of the lease period. In case of a renewal of the lease the Customer is obligated to pay the lease fee listed at that time.</p> <p>2.2 The Customer is obligated to return the original Desktop Software (CD-ROM/DVD) and user's manual to the Licensor or the lessor once the lease is terminated, regardless of the reason of the termination. The Customer is also obligated to delete the Desktop Software from all hard disks, main data memory banks and workstations and to ensure that the Desktop Software can no longer be used by him, by his employees and staff or by registered users. The Customer shall give the Licensor or lessor written assurance of compliance with this provision.</p>
<p><b>3. Cloud Software</b></p> <p>3.1 ATLAS.ti stellt dem Kunden die Cloud Software in einem logisch separierten Account zum Fernzugriff über das Internet zur Verfügung. Eine Überlassung oder Weitergabe der Software an den Kunden findet nicht statt.</p> <p>3.2 Die Cloud Software wird dem Kunden in ihrer jeweils aktuellen Version/Release zur Verfügung gestellt.</p> <p>3.3 ATLAS.ti wird dem Kunden die Cloud Software mit einer Verfügbarkeit von mindestens 99 % des jeweiligen Kalendermonats zur Verfügung stellen (nachfolgend „Mindestverfügbarkeit“). Verfügbar ist die Cloud Software in diesem Zusammenhang, wenn zwischen den Servern, auf denen die Cloud Software gehostet wird, und dem Übergabepunkt zum Internet eine ununterbrochene Verbindung besteht und der Kunde in der Lage ist, sich anzumelden und Zugriff auf die Cloud Software hat. Die Mindestverfügbarkeit bezieht sich nicht auf Test- und Entwicklungsserver.</p> <p>3.4 Für die Nutzung der Cloud Software benötigt der Kunde einen aktuellen gängigen Standardwebbrowser (. Der Kunde ist für die Bereitstellung und den Betrieb sämtlicher Hardware und Betriebssoftware sowie für eine sichere und schnelle Internetverbindung verantwortlich.</p> <p>3.5 Sofern und soweit mit der Bereitstellung einer neuen Version oder einer Änderung der Cloud Software eine Änderung von Funktionalitäten der Cloud Software, durch die Cloud Software unterstützten Arbeitsabläufen des Kunden und/oder Beschränkungen in der Verwendbarkeit bisher erzeugter Daten einhergehen, wird der Lizenzgeber dies dem Kunden spätestens sechs Wochen vor dem Wirksamwerden einer solchen Änderung schriftlich ankündigen. Widerspricht der Kunde der Änderung nicht schriftlich innerhalb einer Frist von vier Wochen ab Zugang der Änderungsmitteilung, wird die Änderung Vertragsbestandteil. Der Lizenzgeber wird den Kunden bei jeder Ankündigung von Änderungen auf die vorgenannte Frist und die Rechtsfolgen ihres Verstreichens bei Nichtwahrnehmung der Widerspruchsmöglichkeit aufmerksam machen.</p> <p>3.6 Die Cloud Software und die durch die Nutzung der Cloud Software entstandenen Anwendungsdaten werden auf dem Server regelmäßig, mindestens kalendertäglich, gesichert. Für die Einhaltung handels- und steuerrechtlicher Aufbewahrungsfristen ist der Kunde verantwortlich.</p> <p>3.7 Übergabepunkt für die Cloud Software ist der Routerausgang des Rechenzentrums des Lizenzgebers.</p> <p>3.8 ATLAS.ti speichert als technischer Dienstleister Inhalte</p>	<p><b>3. Cloud Software</b></p> <p>3.1 ATLAS.ti shall make the Cloud Software available to the Customer in a logically separated account for remote access via the Internet. The Cloud Software shall not be distributed to the Customer.</p> <p>3.2 The Cloud Software is made available to the Customer in its current version/release only.</p> <p>3.3 ATLAS.ti shall make the Cloud Software available to the Customer with an availability of at least 99 % of the respective calendar month (hereinafter “Minimum Availability”). In this context, the Cloud Software shall be available if there is an uninterrupted connection between the servers on which the Cloud Software is hosted and the transfer point to the Internet and if the Customer is able to log on and has access to the Cloud Software. The minimum availability does not apply to test and development servers.</p> <p>3.4 For the use of the Cloud Software the Customer requires a current established standard web browser. The Customer is responsible for the provision and operation of all hardware and operating software and for a secure and fast Internet connection.</p> <p>3.5 If and to the extent that the provision of a new version or a change to the Cloud Software is accompanied by a change in functionalities of the Cloud Software, workflows supported by the Cloud Software and/or restrictions in the usability of previously generated data, the Licensor shall notify the Customer in writing at least six weeks before such a change takes effect. If the Customer does not object to the change in writing within a period of four weeks from receipt of the notification of change, the change becomes an integral part of the contract. The Licensor shall draw the Customer's attention to the aforementioned deadline and the legal consequences of its expiry in the event that the possibility of objection is not exercised whenever changes are announced.</p> <p>3.6 The Cloud Software and the application data resulting from the use of the Cloud Software are regularly backed up on the server, at least every calendar day. The Customer shall be responsible for compliance with retention periods under commercial and tax law.</p> <p>3.7 The transfer point for the Cloud Software is the router output of the Licensor's data center.</p> <p>3.8 As a technical service provider, ATLAS.ti stores content and data for the Customer. The Customer undertakes to ATLAS.ti not to process any illegal content</p>



<p>und Daten für den Kunden. Der Kunde verpflichtet sich gegenüber ATLAS.ti, keine rechtswidrigen Inhalte und Daten und/oder Inhalte und Daten, die die Rechte Dritter verletzen, mit der Cloud Software zu verarbeiten und keine Viren oder sonstige Schadsoftware enthaltenden Programme im Zusammenhang mit der Cloud Software zu nutzen. Insbesondere verpflichtet er sich, die Cloud Software nicht zum Angebot von oder im Zusammenhang mit rechtswidrigen Dienstleistungen oder Waren zu nutzen.</p> <p>3.9 Der Kunde ist für sämtliche von ihm oder seinen Usern verwendeten Inhalte und verarbeiteten Daten sowie die hierfür gegebenenfalls erforderlichen Rechtspositionen allein verantwortlich. ATLAS.ti nimmt von Inhalten des Kunden bzw. seiner User keine Kenntnis und prüft die mit der Cloud Software genutzten Inhalte nicht.</p> <p>3.10 Der Kunde verpflichtet sich in diesem Zusammenhang, ATLAS.ti von jeder Haftung und jeglichen Kosten, einschließlich möglicher und tatsächlicher Kosten eines gerichtlichen Verfahrens, freizustellen, falls ATLAS.ti von Dritten, auch von Mitarbeitern des Kunden persönlich, infolge von behaupteten Handlungen oder Unterlassungen des Kunden in Anspruch genommen wird. ATLAS.ti wird den Kunden über die Inanspruchnahme unterrichten und ihm, soweit dies rechtlich möglich ist, Gelegenheit zur Abwehr des geltend gemachten Anspruchs geben. Gleichzeitig wird der Kunde ATLAS.ti unverzüglich alle ihm verfügbaren Informationen über den Sachverhalt, der Gegenstand der Inanspruchnahme ist, vollständig mitteilen. Darüberhinausgehende Schadensersatzansprüche von ATLAS.ti bleiben unberührt.</p> <p>3.11 Die verschuldensunabhängige gesetzliche Haftung für Mängel in Bezug auf die Cloud Software wird, vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 1.11, im Bereich mietrechtlicher und ähnlicher Nutzungsverhältnisse für bereits bei Vertragsabschluss vorhandene Fehler (siehe § 536a Abs.1 Alt. 1 BGB) ausdrücklich ausgeschlossen.</p> <p>3.12 Im Rahmen der Nutzung der Cloud Software kann der Kunde personenbezogene Daten verarbeiten. Der Kunde ist dabei Verantwortlicher und ATLAS.ti ist ein Auftragsverarbeiter. Diese Auftragsverarbeitung wird in der <b>ATLAS.ti Vereinbarung Auftragsverarbeitung (AVV)</b> zwischen den Parteien geregelt, die unter <a href="https://atlasti.com/avv">https://atlasti.com/avv</a> abrufbar ist und ausdrücklich in den Vertrag zwischen den Parteien einbezogen wird.</p> <p>3.13 Sobald der Vertrag zur Nutzung der Cloud Software endet, sperrt der Lizenzgeber den Zugang des Kunden zur Cloud Software. Löscht der Kunde sein Benutzerkonto gilt Gleiches. ATLAS.ti löscht in der Cloud Software gespeicherte Daten unwiderruflich mit Ablauf von drei Monaten nach Sperrung des Cloud-Zugangs, es sei denn der Kunde bittet um sofortige Löschung.</p>	<p>and data and/or content and data that infringe the rights of third parties with the Cloud Software and not to use any programs containing viruses or other malicious software in connection with the Cloud Software. In particular, the Customer undertakes not to use the Cloud Software to offer or in connection with illegal services or goods.</p> <p>3.9 The Customer is solely responsible for all content and data processed and/or used by the Customer or its users as well as the legal positions that may be required for this. ATLAS.ti does not take note of contents of the Customer or its users and does not monitor the contents used with the Cloud Software.</p> <p>3.10 In this context, the Customer undertakes to indemnify ATLAS.ti against all liability, damages and costs, including possible and actual costs of legal proceedings, if claims are made against ATLAS.ti by third parties, including employees of the Customer, as a result of alleged acts or omissions of the Customer. ATLAS.ti shall notify the Customer of the claim and, to the extent legally possible, give the Customer the opportunity to defend itself against the asserted claim. At the same time, the Customer shall immediately provide ATLAS.ti with all information available to the Customer on the facts of the case which are the subject of the claim. Any further claims for damages of ATLAS.ti shall remain unaffected.</p> <p>3.11 The no-fault legal liability for defects in relation to the Cloud Software is expressly excluded, subject to the provision in Clause 1.11, in the area of tenancy law and similar usage relationships for errors already existing at the time of conclusion of the contract (see § 536a Para.1 Alt. 1 BGB).</p> <p>3.12 In the course of using the Cloud Software, the Customer may process personal data. The Customer is the controller of such personal data and ATLAS.ti is a processor. Such processing is regulated in the <b>ATLAS.ti Data Processing Agreement (DPA)</b>, accessible at <a href="http://www.atlasti.com/dpa">www.atlasti.com/dpa</a>. The DPA shall be part of the agreement and is expressly incorporated into the agreement by the parties.</p> <p>3.13 As soon as the agreement on the use of the Cloud Software ends, Licensor will block the Customer's access to the Cloud Software. The same applies in case the Customer deletes its user account. ATLAS.ti shall irrevocably delete all data stored in the Cloud Software upon expiration of three months after blocking access to the Cloud Software unless the Customer requests immediate deletion.</p>
<p><b>4. Mehrplatz-/Mehrfachlizenzen</b></p> <p>4.1 Eine Mehrplatz-/Mehrfachlizenz berechtigt den Kunden, die Software seinen Mitarbeitern zur Verfügung zu stellen. Ist der Kunde eine Bildungseinrichtung (wie unter Ziffer 6 definiert), so erwirbt er die Software auf Basis einer "Bildungs- Mehrplatz-/Mehrfachlizenz" und kann sie somit Studierenden, Mitarbeitern etc. zur Verfügung stellen. In jedem Fall ist die Nutzung der Software auf eine maximale Anzahl von Personen beschränkt, die der Anzahl der bestellten Mehrplatz-/Mehrfachlizenzen entspricht.</p> <p>4.2 Eine Mehrplatz-/Mehrfachlizenz erlaubt die Installation und gleichzeitige Nutzung des Programms auf mehreren Einzelrechnern des Kunden und/oder auf mehreren Arbeitsplätzen eines LAN (Serverinstallation plus Lightweight Client Installation).</p> <p>4.3 Gleichzeitige Verwendung: Unsere Lizenzen basieren auf der gleichzeitigen Nutzung. Jeder benannte Benutzer darf bis zu zwei Installationen auf seinen eigenen Geräten</p>	<p><b>4. Multi-User Licenses</b></p> <p>4.1 A Multi-User License entitles the Customer to place the Software at the disposal of his employees. If the Customer is a training institution under the terms of Clause 6, he purchases the Software on the basis of an "educational multi-user license" and can thus place it at the disposal of students, staff members etc. In any case, use of the Software is restricted to a maximum number of persons corresponding to the number of multi-user licenses ordered.</p> <p>4.2 A multi-user license allows for installation and concurrent use of the Software on several individual computers of the license holder and/or on several workstations of a LAN (server installation plus lightweight client installation).</p> <p>4.3 Concurrent Use: Our licenses are based on concurrent use. Each named user is permitted up to two installations on their own personal devices. Only one of the two installations may be in use at any given time. — If</p>

<p>durchführen. Es darf immer nur eine der beiden Anlagen in Betrieb sein. Wenn Sie unter einer Mehrplatz-/Mehrfachlizenz in einer Pool-Umgebung installieren (keine benannten Benutzer), dürfen Sie bis zu doppelt so viele Installationen durchführen, mit der ausdrücklichen Maßgabe, dass Sie über geeignete Mittel verfügen müssen, um den gleichzeitigen Zugriff auf das Maximum der Lizenz zu beschränken. Ansonsten ist nur die Anzahl der in der Lizenz genannten Standalone-Installationen erlaubt.</p>	<p>installing under a multi-user license in a pool environment (no named users), you are allowed up to twice the nominal number of installations with the express provision that you must have suitable means in place to limit concurrent access to the license maximum. Otherwise, only the number of standalone installations named in the license is permitted.</p>
<p><b>5. Studentenlizenzen</b></p> <p>Möchte der Kunde eine Einzellizenz als vergünstigte Studentenlizenz erwerben, muss er garantieren, dass er Vollzeitstudent an einer anerkannten Bildungseinrichtung (wie unter Ziffer 6 definiert) ist. Der Erwerb einer Studentenlizenz erfordert einen schriftlichen Berechtigungsnachweis (z.B. Studentenausweis). Studentenlizenzen sind PERSÖNLICHE Lizenzen und dürfen NICHT von Organisationen oder Institutionen (z.B. Universitäten) erworben werden. Ein auf der Grundlage einer Studentenlizenz erworbenes Programm darf NICHT auf dem Computer einer Organisation oder Institution installiert und in keinem anderen Zusammenhang als der persönlichen akademischen oder beruflichen Ausbildung des Kunden verwendet werden. Studentenlizenzen sind unter keinen Umständen übertragbar.</p>	<p><b>5. Student Licenses</b></p> <p>If the Customer wishes to purchase an individual license as a lower-priced student license, he/she must guarantee that he/she is a full-time student at a recognized educational institution / university. The purchase of a student license requires written evidence of entitlement (for instance a student card). Student licenses are PERSONAL licenses and may NOT be purchased by or through organisations or institutions (e.g. universities). A program purchased on the basis of a student license may NOT be installed or used on the computer of an organisation or institution and not be used in any context other than the Customer's personal academic or vocational training. Student licenses are not transferable under any circumstances.</p>
<p><b>6. Bildungslizenzen</b></p> <p>6.1 Bildungslizenzen der Software können nur von offiziell anerkannten Bildungseinrichtungen erworben werden, d.h. nur von Einrichtungen, die von national zuständigen Akkreditierungsstellen anerkannt sind. Dazu gehören insbesondere Universitäten und ähnliche Hochschulen (einschließlich Fernstudien- und Weiterbildungsprogramme), akademische und technische Schulen und Hochschulen sowie Berufsbildungseinrichtungen. Soweit der Kunde eine dieser Bildungseinrichtungen ist, garantiert er, dass er vom Staat als solcher anerkannt wird.</p> <p>6.2 Non-Profit-Organisationen und Regierungsbehörden sind NICHT automatisch berechtigt, ermäßigte Bildungslizenzen zu erhalten. Eine Organisation, die für einen Rabatt in Frage kommt, muss sich direkt an ATLAS.ti wenden. Behörden und supranationale Institutionen (z.B. EU, UN, etc.) benötigen ausschließlich Standardlizenzen.</p> <p>6.3 Mit der Bestellung einer Bildungslizenz verpflichtet sich der Kunde, auf Verlangen unverzüglich einen rechtsgültigen schriftlichen Nachweis über seinen Status als akkreditierte Bildungseinrichtung gemäß dieser Ziffer 6 zu erbringen. Wird dieser Nachweis nicht oder nicht ausreichend erbracht, ist er nicht berechtigt, die Software zu den Konditionen und Preisen zu erwerben, die ausschließlich Bildungseinrichtungen angeboten werden.</p> <p>6.4 Bildungslizenzen können nicht nur von Bildungseinrichtungen, sondern auch von deren offiziell angestelltem Lehr- und Forschungspersonal ausschließlich zur Verwendung im unmittelbaren Zusammenhang mit den Lehr- und Forschungsaufgaben erworben werden, die das akademische Verhältnis zwischen dem Einzelnen und der Einrichtung ausmachen.</p> <p>6.5 Soweit die Software von Mitarbeitern des Kunden bestellt wird, gelten auch für diese Personen die oben beschriebene Garantieerklärung und die Nachweispflicht.</p> <p>6.6 Eine Bildungslizenz verbietet jegliche kommerzielle Nutzung des Programms. Dies gilt ausdrücklich auch für kaufmännische Schulungen und Nebentätigkeiten von Einzelpersonen und Institutionen wie Coaching, Training, Beratung und ähnliche Aktivitäten. Bildungslizenzen sind nur für anerkannte nicht-kommerzielle Bildungseinrichtungen und deren Mitarbeiter erhältlich.</p>	<p><b>6. Educational Licenses</b></p> <p>6.1 Educational licenses of the Software can be purchased only by officially accredited educational institutions, i.e. only by institutions recognized by nationally competent accrediting bodies. This includes specifically universities and similar degree-granting institutions of higher learning (including distance learning and continuing education programs), academic and technical schools and colleges as well as vocational training institutions. To the extent that the Customer is one of these educational institutions, he guarantees that he is recognized as such by the state.</p> <p>6.2 Non-profit organizations and government agencies are NOT automatically eligible for discounted educational licenses. An organization wishing to be considered for a discount will need to contact ATLAS.ti directly. Government agencies and supra-national institutions (such as EU, UN, etc.) will need to obtain standard licenses exclusively.</p> <p>6.3 By ordering an educational license, the Customer agrees that upon request he shall provide without delay legally valid written evidence showing his status as an accredited educational institution pursuant to this Clause 6. If such evidence is not provided or not adequately provided, he shall not be entitled to purchase the Software at the conditions and prices offered exclusively to educational institutions.</p> <p>6.4 Educational licenses can be purchased not only by educational institutions but also by their officially employed teaching and research staff solely for use in the immediate context of the teaching and research duties that constitute the academic relation between the individual and the institution.</p> <p>6.5 To the extent that the Software is ordered by employees of the Customer, the guarantee declaration and the obligation to provide evidence of status as described above shall also apply to these persons.</p> <p>6.6 An educational license prohibits any and all commercial uses of the program. This explicitly includes commercial training Courses, and any side businesses of individuals and institutions such as coaching, training, consulting, and similar activities. Educational licenses are available only to recognized non-commercial educational</p>

<p>6.7 Die Nutzung der Software unter einer Bildungslizenz ist ausdrücklich auf die akademische Lehre und Forschung beschränkt. Die administrative Nutzung des Programms an einer nicht-kommerziellen Bildungseinrichtung gilt als kommerzielle Nutzung und ist daher unter einer Bildungslizenz nicht zulässig.</p> <p>6.8 Nur anerkannte Bildungseinrichtungen (siehe oben) und Vollzeitbeschäftigte dieser anerkannten Einrichtungen, die in Forschung und Lehre tätig sind, sind berechtigt, Bildungslizenzen zu erwerben und zu nutzen, und zwar nur für diese Zwecke.</p> <p>6.9 Mit der Bestellung einer Bildungslizenz erklären Sie sich damit einverstanden, (i) die in dieser Ziffer 6 genannten Bedingungen einzuhalten und (ii) auf Verlangen einen formellen Nachweis über Ihre Befähigung zu erbringen. Die Nichterbringung von Beweisen oder unzureichenden Beweisen führt zur sofortigen Entziehung von Lizenzen sowie zur gerichtlichen Verfolgung von Betrug.</p>	<p>institutions and their staff.</p> <p>6.7 Use of the program under an educational license is explicitly restricted to academic teaching and research. Administrative use of the program at a non-commercial educational institution shall be deemed a commercial use and is therefore not permissible under an educational license.</p> <p>6.8 Only recognized educational institutions (see above) and full-time employees of such recognized institutions who are engaged in research and teaching are entitled to purchase and use educational licenses, and only for these purposes.</p> <p>6.9 By placing an order for an educational license you agree (i) to abide by the above conditions in this Clause 6, and (ii) to furnish formal proof of your eligibility when requested to do so. Failure to provide proof or insufficient proof will lead to immediate invalidation of licenses as well as legal persecution for fraud.</p>
<p><b>7. Nicht-kommerzielle Lizenzen &amp; Government</b></p> <p>Preislich reduzierte Lizenzen für staatliche Einrichtungen, registrierte NGOs und andere nicht-kommerzielle Einrichtungen können ausschließlich von solchen Einrichtungen und deren offiziellen Angestellten erworben werden. Eine Nachprüfung im Einzelfall behalten wir uns vor.</p> <p>In technischer Hinsicht sind nicht-kommerzielle Lizenzen 100% identisch zur kommerziellen 'Voll'-Lizenz.</p> <p>Staatliche/nicht-kommerzielle Lizenzen können nur von offiziellen nationalen oder lokalen Regierungsinstitutionen, registrierten NGOs und deren offiziellen Mitarbeitern erworben werden. Auf Verlangen des Lizenzgebers muss der Kunde seinen Status als offizielle nationale oder lokale Regierungsinstitution oder registrierte NGO bestätigen und nachweisen. Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, den Status als offizielle nationale oder lokale Regierungsinstitution oder registrierte NGO zu überprüfen und bei unzureichendem Nachweis eine staatliche/nichtkommerzielle Lizenz abzulehnen.</p>	<p><b>7. Non-commercial Licenses &amp; Government</b></p> <p>Government/non-commercial licenses can only be obtained by official national or local government institutions, registered NGOs, and their official employees. We reserve the right to request proof.</p> <p>Government/non-commercial licenses are 100% identical to „full“ licenses in functionality.</p> <p>Government/non-commercial licenses can only be obtained by official national or local government institutions, registered NGOs, and their official employees. Upon request of the Licensor, the Customer must confirm and prove his status as an official national or local government institution or registered NGO. The Licensor reserves the right to check the status as official national or local government institution or registered NGO and to refuse a Government/non-commercial license in case of insufficient proof.</p>
<p><b>8. Campuslizenzen</b></p> <p>Beim Erwerb bzw. der Miete einer Campuslizenz räumt der Lizenzgeber dem Kunden eine Lizenz zur Nutzung der Software ein, die ihn vorbehaltlich der nachfolgenden Bestimmungen berechtigt, die Software seinen Mitarbeitern, Studenten und wissenschaftlichen Mitarbeitern zugänglich zu machen.</p> <p>Hinsichtlich der Anzahl der Mitarbeiter, Studenten und wissenschaftlichen Mitarbeiter des Kunden, die zur Nutzung der Software berechtigt sind, sind die Angaben im Software-Bestellformular des Kunden unter der Bezeichnung "Einheiten" abschließend und verbindlich.</p> <p>Während der Laufzeit erhält der Kunde auch angepasste Versionen und Upgrades der Software, die der Lizenzgeber nach eigenem Ermessen implementieren kann. Im Falle einer solchen Anpassung oder Erweiterung wird dem Kunden diese Version auf Datenträgern oder im Wege der Online-Datenkommunikation zur Verfügung gestellt.</p> <p>Der Kunde versichert, dass es sich um eine staatlich anerkannte Bildungseinrichtung (wie unter Ziffer 6 definiert) handelt.</p> <p>Vor Auslieferung bzw. Zurverfügungstellung der Software hat der Kunde dem Lizenzgeber ein rechtsverbindliches schriftliches Dokument zur Verfügung zu stellen, das zweifelsfrei die Zulassung als öffentliche Einrichtung (Universität, Fachhochschule etc.) nachweist.</p>	<p><b>8. Campus Licenses</b></p> <p>When purchasing or leasing a Campus License, Licensor grants the Customer a license to use the Software, which entitles the Customer to make the Software available to its employees, students and research assistants, subject to the following provisions.</p> <p>As regards the number of the Customer's employees, students and academic associates who are authorized to use the Software, the details stated in the Customer's Software order form under the designation "units" shall be conclusive and binding.</p> <p>During the term of the agreement, the Customer shall also receive adapted versions and upgrades of the Software which the Licensor may, at its sole discretion, implement. In the case of any such adaptation or upgrade as aforesaid, such version shall be made available to the Customer on data media or by way of online data communication.</p> <p>The Customer assures that it is an educational institution (as defined in Clause 6).</p> <p>Before the Software is supplied or provided, the Customer shall provide the Licensor with a legally binding written document showing beyond any doubt such approval as a public institution (university, technical college of higher education, etc.).</p>
<p><b>9. Schulungen/Kurse</b></p> <p>9.1 Der Lizenzgeber bietet Schulungen als Dienstleistung an</p>	<p><b>9. Training Courses</b></p> <p>9.1 The Licensor provides training programs as</p>

und haftet daher nicht für ein bestimmtes Ergebnis oder ein konkretes Ergebnis. Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, den Inhalt seiner Schulungen dem neuesten Stand der Technik anzupassen. Dies kann in einigen Fällen zu Abweichungen von den veröffentlichten Kursbeschreibungen führen. Der Lizenzgeber behält sich außerdem das Recht vor, weitere geringfügige Änderungen vorzunehmen.

9.2 Die spezifischen Schulungsmaßnahmen werden vom Lizenzgeber über Schulungszentren durchgeführt, sei es als Webinar (Web Based Training am Computer) oder als Präsenzschiilung (Vor-Ort-Schulung mit persönlicher Anwesenheit des Kunden und des Trainers). Der Lizenzgeber führt auf Wunsch des Kunden auch Schulungsmaßnahmen in eigenen oder gemieteten Räumlichkeiten durch.

9.3 Werden die Computersysteme des Kunden zur Durchführung von Schulungsmaßnahmen genutzt, ist der Kunde verpflichtet, seine Daten und Programme durch geeignete und ausreichende Maßnahmen vor Verlust, Zerstörung oder Beschädigung zu schützen.

9.4 Die Kurstermine werden im Internet unter <http://trainingcenter.atlasti.com>. veröffentlicht. Die Preise für Schulungsmaßnahmen werden ebenfalls auf dieser Seite veröffentlicht. Unterkunft, Spesen und Reisekosten sind nicht im Kurspreis enthalten.

9.5 Der Lizenzgeber kann vom Vertrag zurücktreten, wenn die Schulungen wegen Krankheit des Trainers, aus technischen Gründen oder aus anderen Gründen, die der Lizenzgeber nicht zu vertreten hat, abgebrochen werden müssen. Der Lizenzgeber wird im Rahmen des Zumutbaren versuchen, die Schulungsveranstaltung zu verschieben oder andere geeignete Mitarbeiter für die Durchführung der Schulung zu finden, wenn dies möglich ist und der Kunde zustimmt. Der Lizenzgeber wird den Kunden über solche Änderungen unverzüglich informieren.

9.6 Im Falle einer Stornierung durch den Lizenzgeber werden dem Kunden die für die stornierte Schulung gezahlten Gebühren zurückerstattet.

9.7 Der Kunde kann den Vertrag jederzeit vor dem vereinbarten Schulungsbeginn schriftlich kündigen. Geht eine Stornierung mehr als 14 Kalendertage vor der Veranstaltung ein, wird dem Kunden der Rücktritt nicht in Rechnung gestellt. Bei einer Stornierung bis vierzehn Kalendertage vor der Veranstaltung werden dem Kunden 80% des Gesamtpreises in Rechnung gestellt. Erfolgt die Stornierung fünf Kalendertage oder weniger vor der Veranstaltung, werden dem Kunden 100% des Gesamtpreises in Rechnung gestellt.

9.8 Der Lizenzgeber räumt dem Kunden ein nicht ausschließliches Recht ein, die ihm während der Kurse gelieferten Hard- und Softwareprodukte in ihrer ursprünglichen Form und nur für die Zwecke der Schulung zu nutzen. Der Kunde wird die gelieferten Softwareprodukte nicht behalten, zurückentwickeln, übersetzen, kopieren, extrahieren oder in sonstiger, nicht autorisierter Weise nutzen.

9.9 Der Kunde darf Unterlagen und Schulungsunterlagen (nachfolgend "Unterlagen" genannt) nicht – auch nicht auszugsweise – vervielfältigen, nachdrucken oder übersetzen. Auch die Weitergabe, Nutzung oder Mitteilung der Dokumente und ihres Inhalts ist nicht gestattet.

9.10 Die Schulungsteilnehmer müssen die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften an den Schulungsorten einhalten und alle geltenden gesetzlichen Bestimmungen, einschließlich der Zugangsbestimmungen, einhalten.

9.11 Soweit der Kunde im Rahmen eines elektronischen Bestellvorgangs Freitextinformationen zur Verfügung stellt, werden diese ausschließlich zur internen Auftragsabwicklung verwendet. Freitextzusätze auf den Bestellunterlagen werden nicht vermerkt und ausschließlich für die interne

services and is therefore not liable for a particular outcome or a concrete eventual result. The Licensor reserves the right to modify or adapt the content of its trainings to the latest state of the technology. This can result in some cases in deviations from the published Course descriptions. The Licensor also reserves the right to make other minor changes.

9.2 The specific training measures are conducted by the Licensor via training centers, whether conducted as webinars (web-based training using a computer) or face-to-face training (on-site training with a personal presence of the Customer and the trainer). The Licensor also provides training measures at the Customer's own or rented premises at the Customer's request.

9.3 If the Customer's computer systems are used for conducting training measures, it is the Customer's responsibility to safeguard his data and programs from loss, destruction, or damage by taking appropriate and sufficient measures.

9.4 Course dates are published online at <http://trainingcenter.atlasti.com>. Prices for training measures are also published at this site. Accommodation, expenses, and travel costs are not included in the Course price.

9.5 The Licensor may also withdraw from the contract if the training measures must be canceled due to illness of the trainer, for technical reasons, or for any other reasons beyond the of the Licensor's control. The Licensor will make a reasonable attempt to either reschedule the training event or find other suitable staff to conduct the training if this is possible and the Customer agrees. The Licensor will immediately notify the Customer in case of such changes.

9.6 In the event of cancellation by the Licensor, the Customer will be refunded any fees that have been paid for the cancelled training.

9.7 The Customer may cancel the contract at any time prior to the agreed start of the training in writing. If a cancellation is received more than 14 calendar days before the event, the Customer is not charged for the withdrawal. If a cancellation is received fourteen calendar days or less before the event, the Customer will be charged 80% of the total price. If the cancellation is received five calendar days or less before the event, the Customer will be charged 100% of the total price.

9.8 The Licensor grants the Customer a non-exclusive right to use hardware and Software products supplied to him during the Courses in their original form and only for the purposes of the training. The Customer will not keep, reverse-engineer, translate, copy, extract any program parts, or utilize in any other, unauthorized manner the Software products thus supplied.

9.9 The Customer may not – not even in part – copy, reprint, or translate documentation and training materials (hereinafter referred to as "Documents"). Also, disclosure, use, or communication of the documents and their contents is not permitted.

9.10 Training participants must adhere to applicable safety and accident prevention regulations at training sites and must comply with all applicable legal provisions, including access regulations.

9.11 If the Customer provides free text information as part of an electronic ordering process, all such information is used exclusively for internal order processing. Free text addenda provided on the order documents will not be noted and are used and reproduced unchanged solely for internal order processing. Such addenda therefore have no impact on the contractual relationship and are not legally binding.

<p>Auftragsabwicklung verwendet und unverändert wiedergegeben. Solche Ergänzungen haben daher keinen Einfluss auf das Vertragsverhältnis und sind rechtlich nicht bindend.</p>	
<p><b>10. Beta-Tests</b></p> <p>Die nachfolgenden Bedingungen sind anwendbar, wenn der Kunde an einem Beta-Test einer neuen Version der Software (nachfolgend „Testsoftware“) teilnimmt.</p> <p>10.1 Der Lizenzgeber stellt dem Kunden bzw. Tester die Testsoftware als Testprodukt zur Verfügung. Es handelt sich bei der Testsoftware nicht um ein marktfähiges Softwareprodukt, sondern um ein Produkt mit ggf. Softwarefehlern und -abstürzen. Aus diesem Grund kann der Lizenzgeber die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Testsoftware nicht garantieren. Der Tester darf sich nicht ausschließlich auf Testsoftware verlassen.</p> <p>10.2 Die Testsoftware wird in der vorliegenden Form zur Verfügung gestellt. Der Lizenzgeber lehnt jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Zusicherungen oder Gewährleistungen jeglicher Art in Bezug auf sie ab, einschließlich der Marktüblichkeit der Testsoftware oder der Eignung der Testsoftware für einen bestimmten Zweck.</p> <p>10.3 Der Lizenzgeber stellt dem Tester eine Kopie der Testsoftware und alle erforderlichen Unterlagen zur Verfügung, weist ihn in die Handhabung der Testsoftware ein und legt dar, welche Testdaten der Tester erheben soll. Nach zufriedenstellender Beendigung des Tests kann der Lizenzgeber beschließen, dem Tester eine vergünstigte oder kostenlose Kopie der Produktionsversion der Testsoftware zur Verfügung zu stellen, abhängig von der Entscheidung des Lizenzgebers, die Produktion der Testsoftware oder anderer Faktoren fortzusetzen.</p> <p>10.4 Der Tester testet die Testsoftware unter den normalerweise erwarteten Betriebsbedingungen in der Umgebung des Testers während der Testphase. Der Tester sammelt und berichtet die mit ATLAS.ti vereinbarten Testdaten. Der Tester gestattet ATLAS.ti den Zugriff auf die Testsoftware zur Inspektion, Modifikation und Wartung und/oder liefert angeforderte Informationen, einschließlich Systemberichte oder Verhaltensbeschreibungen. Der Tester muss die Testsoftware regelmäßig aktualisieren und zu diesem Zweck den http-Zugriff auf den Standardport 80 sicherstellen.</p> <p>10.5 Die Testsoftware ist Eigentum von ATLAS.ti und ein wertvolles Geschäftsgeheimnis. Die Testsoftware wird dem Tester nur zu dem in dieser Vereinbarung festgelegten Zweck anvertraut. Der Tester verpflichtet sich, die Testsoftware sowie den Zugang zum Beta-Test-Download und zur Beta-Test-Programmversion streng vertraulich zu behandeln.</p> <p>10.6 Der Tester ist, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von ATLAS.ti, nicht berechtigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informationen über die Testsoftware, ihr Design und ihre Leistungsmerkmale, ihren Code sowie die Existenz des Betatests und ihrer Ergebnisse an andere Personen als seine Mitarbeiter weiterzugeben, wenn diese die Tests durchführen und diese dann mindestens ebenso schützenden Beschränkungen unterliegen, wie sie in dieser Vereinbarung festgelegt sind;</li> <li>• die gesamte oder einen Teil der Testsoftware oder Dokumentation zu kopieren, außer in dem für die Durchführung von Beta-Tests erforderlichen Umfang;</li> <li>• die Testsoftware oder Teile davon zurückzuentwickeln, zu dekompileieren oder zu disassemblieren;</li> <li>• die Zugangsdaten zur Beta-Test-Download-Site offenzulegen oder zu teilen; die Beta-Testversion der</li> </ul>	<p><b>10. Beta Tests</b></p> <p>The following terms and conditions shall apply if the Customer participates in a beta test of a new version of the software (hereinafter "Test Software").</p> <p>10.1 Licensor provides the Tester with the Test Software as a test product. The Test Software is not a marketable software product, but a product with possible software errors and crashes. For this reason, the Licensor cannot guarantee the accuracy and reliability of the Test Software. Tester shall not rely exclusively on Test Software for any reason.</p> <p>10.2 TEST SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, AND LICENSOR DISCLAIMS ANY AND ALL REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO IT, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>10.3 Licensor shall provide Tester with a copy of the Test Software and any necessary documentation and instruct Tester on how to use it and what test data is desired by Licensor. Upon satisfactory completion of the testing, Licensor may decide to furnish Tester with a discounted or free copy of the production version of the Test Software, contingent upon Licensor's decision to proceed with production of the Test Software or other factors.</p> <p>10.4 Tester shall test the Test Software under normally expected operating conditions in Tester's environment during the test period. Tester shall gather and report test data as agreed upon with Licensor. Tester shall allow Licensor access to the Test Software for inspection, modifications and maintenance and/or provide requested information, including system reports or descriptions of behavior. Tester shall regularly update the Test Software and for this purpose ensure http access on standard port 80.</p> <p>10.5 The Test Software is proprietary to, and a valuable trade secret of, Licensor. It is entrusted to Tester only for the purpose set forth in this Agreement. Tester shall maintain the Test Software as well as access to beta test download and beta test program version in the strictest confidence.</p> <p>10.6 Tester will not, without Licensor's prior written consent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• disclose any information about the Test Software, its design and performance specifications, its code, and the existence of the beta test and its results to anyone other than Tester's employees if they are performing the testing and who shall then be subject to nondisclosure restrictions at least as protective as those set forth in this Agreement;</li> <li>• copy any portion of the Test Software or documentation, except to the extent necessary to perform beta testing; or</li> <li>• reverse engineer, decompile or disassemble the Test Software or any portion of it.</li> <li>• disclose or share access data to beta test download site</li> <li>• disclose or share beta test version of the Test Software with any third party.</li> </ul> <p>10.7 Tester shall take reasonable security precautions to prevent the Test Software from being seen or accessed by unauthorized individuals whether stored on Tester's hard drive or on physical copies (including, but not limited to,</p>

<p>Testsoftware an Dritte weiterzugeben.</p> <p>10.7 Der Tester trifft angemessene Sicherheitsvorkehrungen, um zu verhindern, dass die Testsoftware von Unbefugten gesehen oder darauf zugegriffen werden kann, unabhängig davon, ob sie auf der Festplatte des Testers oder auf physischen Kopien (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Server, Wechseldatenträger, physische, virtuelle oder Cloud-Laufwerke oder andere Medien) gespeichert ist.</p> <p>10.8 Die Testphase beginnt mit dem Download der Testsoftware und dauert bis zur Benachrichtigung durch ATLAS.ti oder der Freigabe der Produktionsversion der Testsoftware, je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt. Diese Vereinbarung endet mit dem Testzeitraums oder sobald ATLAS.ti den Tester auffordert, die Testsoftware zurückzugeben, je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt.</p> <p>10.9 ATLAS.ti kann den Tester nach Ende des Testzeitraumes auffordern, Die original Testsoftware und alle Kopien der Testsoftware und alle damit verbundenen Unterlagen innerhalb von 10 Tagen an ATLAS.ti zurücksenden und alle Teile der Testsoftware aus dem Computerspeicher zu löschen. Der Tester hat der Aufforderung fristgerecht nachzukommen.</p> <p>10.10 Mit der Teilnahme an einem Beta-Test werden keine Rechte an den Tester übertragen oder eine Beteiligung an der Testsoftware oder den Geschäftsgeheimnissen von ATLAS.ti gewährt. Es wird auch nicht die Absicht erklärt, Rechte an den Tester zu übertragen oder eine Beteiligung an der Software oder den Geschäftsgeheimnissen des Unternehmens zu gewähren. Der Tester ist nicht berechtigt, Teile der Testsoftware an Dritte verkaufen oder übertragen oder die Testsoftware zur Herstellung, Vermarktung oder zum Support seiner eigenen Produkte zu verwenden. Der Tester darf nicht angeben, dass die Testsoftware von einem anderen Unternehmen als ATLAS.ti stammt</p> <p>10.11 Die Vereinbarung über die Teilnahme an einem Beta-Test gilt für den Tester persönlich. Der Tester darf keine Rechte oder Pflichten aus der Vereinbarung abtreten oder anderweitig übertragen.</p>	<p>servers; removable, physical, virtual or cloud drives; or other media).</p> <p>10.8 The test period shall begin with download of the Test Software and last until notified by Licensor, or release of the production version of the Test Software, whichever occurs first. This Agreement shall terminate at the end of the test period or when Licensor asks Tester to return the Test Software, whichever occurs first.</p> <p>10.9 If so requested, upon the conclusion of the testing period or at Licensor's request, Tester shall within 10 days return the original and all copies of the Test Software and all related materials to Licensor and delete all portions of the Test Software from computer memory.</p> <p>10.10 The participation in a test does not constitute a grant or an intention or commitment to grant any right, title or interest in the Test Software or Licensor's trade secrets to Tester. Tester may not sell or transfer any portion of the Test Software to any third party or use the Test Software in any manner to produce, market or support its own products. Tester shall not identify the Test Software as coming from any source other than Licensor.</p> <p>10.11 The agreement on the participation in a test is personal to Tester. Tester shall not assign or otherwise transfer any rights or obligations under the agreement.</p>
--	---